al. Zwycięstwa 16
26-020 Chmielnik
www.verke.pl
www.deget.pl

Manual de utilizare
Pistol de vopsit V81294

Atenție!!! Datorită îmbunătățirii continue a produselor, desenele și descrierile postate pot diferi de produsele achiziționate și pot conține elemente opționale sau specializate care nu sunt prevăzute în versiunea standard. Aceste diferențe nu pot sta la baza unei reclamații. Toate datele conținute în acest manual sunt în concordanță cu informațiile valabile la momentul tipăririi și au doar scop informativ.

1. Caracteristicile produsului, utilizarea prevăzută

Pistolul de pulverizare HVLP (High Volume Low Pressure) este utilizat pentru lucrări de vopsire. Aerul comprimat este necesar pentru alimentarea acestuia. Pistolul este echipat cu un mecanism independent pentru activarea aerului și a vopselei. Datorită acestei soluții, după apăsarea ușoară a trăgaciului, aerul comprimat iese din duză și apoi, după creșterea presiunii pe trăgaci, vopseaua este eliberată. Pistolul este echipat cu un rezervor gravitațional și 3 tipuri de reglare a aerului: reglarea cantității de aer, reglarea cantității de vopsea, reglarea jetului (rotund sau plat).
Pentru lucrul cu lacuri pe bază de apă și solvenți, conservanți pentru lemn, lacuri acrilice, sintetice, metalice și perlate, emailuri ulei-ftalice.

Orice altă utilizare decât cea descrisă mai sus este incompatibilă cu utilizarea prevăzută a dispozitivului. În special, nu îndreptați niciodată ieșirea instrumentului spre oameni sau animale - materialele de vopsire sau aerul comprimat pot provoca vătămări corporale și alte leziuni. Este interzisă utilizarea oricăror alte gaze în locul aerului comprimat.

2. Tipuri de pericole care apar în timpul funcționării dispozitivului

1. Riscuri mecanice cauzate de piesele de mașini sau de piesele de prelucrat: energia cinetică a unei piese asociată cu mișcarea controlată sau necontrolată.
2. Riscuri mecanice cauzate de energia stocată sub formă de lichide sau gaze sub presiune.
3. Riscurile generate de materialele și substanțele (și componentele acestora) prelucrate sau utilizate în mașină, care rezultă din contactul sau inhalarea de lichide, gaze, ceață, vapori și prafuri nocive
4. 4. Riscuri de incendiu sau explozie datorate materialelor și substanțelor (și componentelor acestora) prelucrate sau utilizate în mașină.

Pictograme și simboluri utilizate:

This symbol means that the product has passed specialist tests and meets the basic quality and safety standards set out in the so-called New Approach Directives.

this symbol means that you should read the instruction manual before using the device

This symbol indicates that naked flames must not be used, its use could cause a fire or explosion

This symbol means that you should use safety footwear to protect the feet and legs against external factors that may cause mechanical, chemical damage, burns, or against heat, cold and moisture.

This symbol indicates that respiratory protection must be worn

This symbol indicates that hand protection must be worn

This symbol means that safety glasses should be worn

This symbol means that used electrical and electronic equipment should not be placed with other waste

3. Condiții generale de siguranță

- Atenție! Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a începe lucrul. Dispozitivul poate fi utilizat numai de către adulți care cunosc manualul de instrucțiuni și respectă regulile acestuia.

3.1) Siguranța la locul de muncă

a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
b) Țineți copiii și trecătorii la distanță atunci când folosiți unealta. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.
c) Nu îndreptați niciodată duza uneltei către persoane: materialele de acoperire sau aerul comprimat pot provoca vătămări corporale și alte leziuni
d) Nu lăsați niciodată sistemul pneumatic asamblat nesupravegheat de o persoană autorizată să îl opereze. Țineți copiii departe de sistemul pneumatic asamblat.
e) Atunci când se lucrează cu aer comprimat, energia se acumulează în întregul sistem. Trebuie să se acorde atenție în timpul lucrului și în timpul pauzelor pentru a evita pericolele pe care le poate cauza energia acumulată în aerul comprimat.
f) Aerul comprimat de înaltă presiune poate cauza reculul sculei în direcția opusă materialului de acoperire. Fiți deosebit de atenți deoarece forțele de recul pot provoca leziuni multiple în anumite condiții.
g) Înainte de a utiliza echipamentul sub presiune, familiarizați-vă cu modul de oprire rapidă a acestuia și de aducere a întregului sistem al echipamentului la o stare fără presiune.
h) Depresurizați dispozitivul înainte de a deschide capacul dispozitivului! Deconectați întotdeauna aerul comprimat înainte de curățare sau de efectuarea oricărei lucrări de service.
i) Nu îndreptați niciodată un jet de material de acoperire sau de aer comprimat către o sursă de căldură sau de foc, deoarece poate provoca un incendiu.

3.2) Securitatea personală

a) Fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți unealta. Nu utilizați unealta atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării sculei poate duce la vătămări corporale grave.
b) Utilizați echipament de protecție individuală. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, mănușile, pantofii de siguranță antiderapanți, casca sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce vătămările corporale.
c) Îndepărtați orice chei de reglare înainte de a porni scula. O cheie lăsată pe o parte rotativă a sculei poate provoca vătămări corporale.
d) Mențineți întotdeauna o postură și un echilibru adecvate. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei în situații neprevăzute.
e) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele în mișcare. Hainele lejere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
f) În cazul în care sunt prevăzute facilități pentru conectarea echipamentelor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea unui colector de praf poate reduce pericolele legate de praf.
g) Nu lăsați ca familiaritatea cu unealta rezultată din utilizarea frecventă să ducă la utilizarea neglijentă și la ignorarea regulilor de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.
h) Nu blocați niciodată ieșirile duzei cu degetele.

i) Nu modificați niciodată singuri echipamentul. Verificați dacă toate piesele sunt în stare de funcționare, iar dacă sunt uzate, înlocuiți-le numai cu unele noi, originale.

3.3) Utilizarea și îngrijirea uneltelor

a) Nu utilizați forța. Utilizați unealta potrivită pentru aplicația dumneavoastră. Unealta potrivită va face treaba mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
b) Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
c) Deconectați fișa de la sursa de alimentare cu aer înainte de a efectua orice reglaje, de a înlocui piesele uneltei cu fișă sau de a depozita uneltele. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a uneltei.
d) Păstrați uneltele nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți accesul la acestea nici unei persoane care nu este familiarizată cu unealta sau cu acest manual al uneltei. Uneltele sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.
e) Întrețineți uneltele. Verificați dacă piesele mobile sunt dezaliniate sau blocate, dacă sunt rupte sau dacă există alte condiții care pot afecta funcționarea sculei. Dacă este deteriorată, reparați unealta înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte prost întreținute.
f) Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
g) Utilizați unealta, accesoriile, biții etc. în conformitate cu acest manual, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.
h) Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al uneltei în situații neprevăzute.
i) Este interzisă utilizarea oricăror alte gaze în locul aerului comprimat. Utilizarea altor gaze poate duce la vătămări grave, pericol de incendiu sau explozie.

4. Date tehnice

Model	Diametrul duzei (mm)	Capacitatea rezervorului (ml)	Consumul de aer (l/min)	Presiunea de lucru (kg/cm2 / PSI)
V81290	1,4	600	140-180	2-3,5 / 29-50
V81291	1,7	600	160-200	2-3,5 / 29-50
V81292	1,8	600	110-170	2-3,5 / 29-50
V81293	1,4	600	85-140	2-3,5 / 29-50
V81294	1,4; 1,7	600	85-140	2-3,5 / 29-50
V81295	1,3	600	85-140	2-3,5 / 29-50
V81296	1,5	600	110-170	2-3,5 / 29-50
V81297	1,3	600	115-140	2-3,5 / 29-50
V81298	2,0	600	140-170	2-3,5 / 29-50
V81299	0,8	125	55-100	2-3,5 / 29-50
V81300	1,0	125	75-125	2-3,5 / 29-50
V81301	0,8	125	55-100	2-3,5 / 29-50
V81302	1,0	125	75-125	2-3,5 / 29-50
V81303	0,5	200	30-55	2,5-4 / 36-60
V81304	0,5	200	30-55	2,5-4 / 36-60

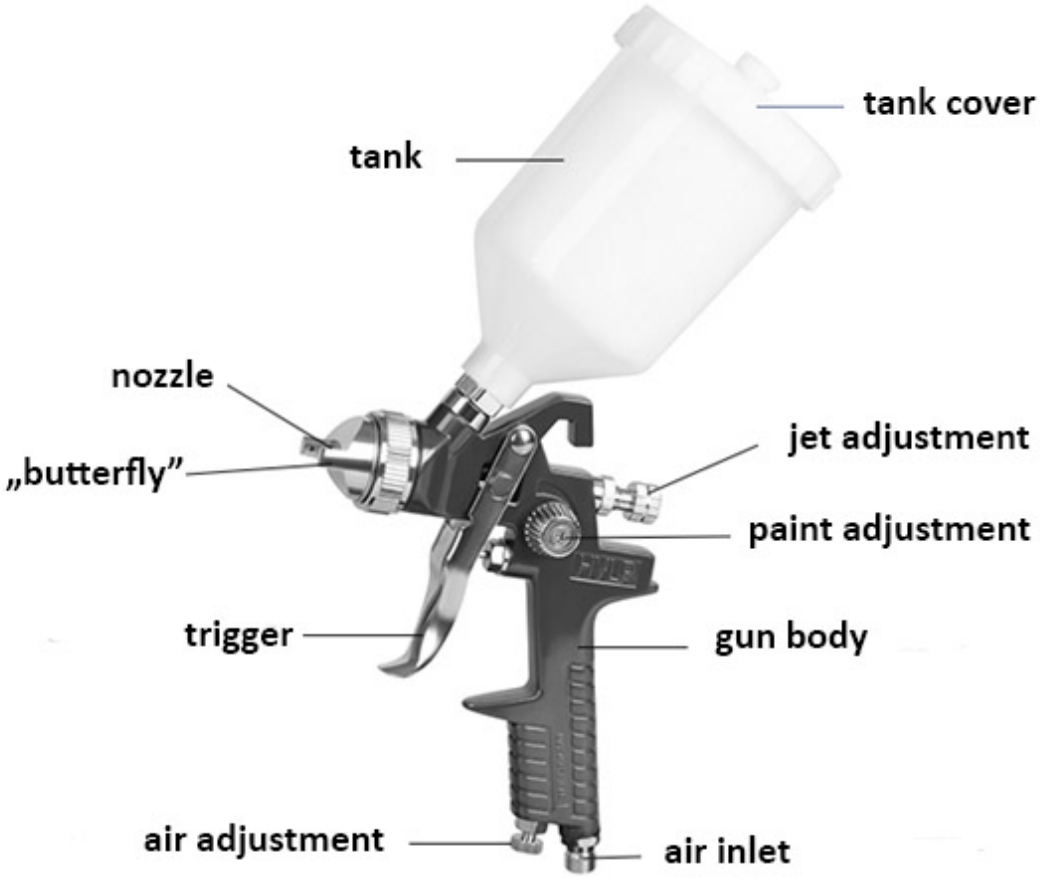
5. Funcționarea dispozitivului

Noțiuni introductive

Înainte de utilizare, verificați dacă duza este strânsă și verificați etanșeitatea sistemului de alimentare cu aer comprimat. Suflați furtunul înainte de a-l conecta la sistem. Pistolul este protejat cu un agent anticoroziv, spălați-l bine cu un solvent înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

Diagrama de conectare

sursă de aer comprimat + bloc de pregătire a aerului + furtun antistatic + pistol
(compresor) (filtru de apă + reductor + filtru de ceață de ulei)



Reglarea lățimii cursurilor de apă

Fluxul poate fi reglat cu ajutorul fluturelui duzei.
Puteți obține fluxul de mai jos poziționând fluturele astfel încât capetele sale să fie pe părțile laterale ale armei

Veți obține fluxul de mai jos prin poziționarea fluturelui astfel încât capetele sale să fie în linie cu declanșatorul

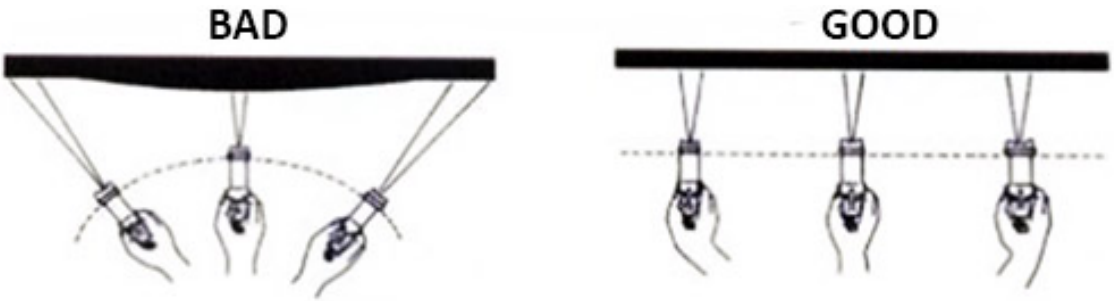
Reglarea debitului de aer

În funcție de tipul de material de acoperire, cantitatea de aer comprimat trebuie selectată prin reglarea butonului de reglare a presiunii aerului.

Pictura

Pistolul este echipat cu un mecanism independent pentru activarea aerului și a vopselei. Datorită acestei soluții, după apăsarea ușoară a trăgaciului, aerul comprimat iese din duză și apoi, după creșterea presiunii pe trăgaci, vopseaua este eliberată. Acest lucru are un impact mare asupra calității vopselei, nu apăsați niciodată trăgaciul până la capăt.

Atunci când utilizați pistolul, păstrați distanța dintre ieșirea pistolului și suprafața care urmează să fie acoperită între 10 și 15 cm. Încercați să mențineți ieșirea pistolului perpendiculară pe suprafața care urmează să fie acoperită. Evitați mișcările arcuite, acestea vor cauza distribuirea neuniformă a materialului de acoperire. Este recomandat să aplicați mai multe straturi subțiri decât unul gros.



Înlocuirea duzei

Asigurați-vă întotdeauna că înlocuiți întregul ansamblu al duzei. Kitul include o duză de material de acoperire, un ac și o duză de aer.

5. Curățarea și întreținerea

Nu utilizați niciodată perii metalice pentru a curăța pistolul.
Nu înmuiați niciodată totul în solvent.

Înainte de curățarea pistolului sau de orice altă intervenție, asigurați-vă că pistolul este deconectat de la alimentarea cu aer și că rezervorul de vopsea este gol.
Curățați temeinic întreaga cale de curgere a vopselei. Curățarea necorespunzătoare va duce la reducerea debitului. Curățați bine duza de aer cu o perie înmuiată în solvent. Nu curățați niciodată orificiile înfundate cu obiecte dure, acest lucru poate cauza deteriorări interne care pot afecta negativ debitul jetului.
Toate părțile mobile ale pistolului trebuie lubrifiate cu o vaselină specială care reduce frecarea, cu excepția locului în care duza se întâlnește cu acul.

Chmielnik 11.10.2022

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienie oznaczenia CE - 22

47/2022

Producent:

Deget Anna Widomska
al. Zwycięstwa 16
26-020 Chmielnik , Poland

Deget

My jako producent oświadczamy, że wyrób:
marka:
nazwa: pistolet lakierniczy
tip/model: **V81290, V81291, V81292, V81293, V81294, V81295, V81296, V81297, V81298, V81299, V81300, V81301, V81302, V81303, V81304**

spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

EN ISO 12100:2010, EN 1953:2013

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

2006/42/UE - Dyrektywa maszynowa MD (poprzednio obowiązująca 98/37/WE)

Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej: **Anna Widomska**

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem **CE.**
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego
lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Deget
al. Zwycięstwa 16
26-020 Chmielnik
Polonia
tel: +48667012067
biuro@deget.pl

Imię i nazwisko
Widomska Anna
(podpis)

TERMENII SERVICIULUI DE GARANȚIE

1. Compania Deget cu sediul în al. Zwycięstwa 16, 26-020 Chmielnik acordă o garanție scrisă cu privire la calitatea produsului vândut. Garanția este valabilă și se aplică pe teritoriul Republicii Polone.
2. Compania Deget acceptă rapoartele privind defectele produselor acoperite de garanție pentru următoarele mărci: Verke, Verke Premium Line, Verke Light Duty, Verke Garden
3. Garanția este acordată pentru o perioadă de 12 sau 24 de luni de la data lansării produsului, indicată în cardul de garanție.

Punerea în aplicare a cererii în cadrul garanției

1. Bunurile care fac obiectul reclamației trebuie să fie livrate pe cheltuiala cumpărătorului la locul în care au fost eliberate în temeiul garanției.
2. Cererea de garanție pentru dispozitiv ar trebui făcută în scris și ar trebui să conțină datele necesare care să permită examinarea reclamației, în special
2.1. Datele clientului, 2.2. 2.2. Date ale produsului promovat:
a) Marca,
b) Modelul sau indicele produsului,
c) Numărul de serie (dacă este furnizat)
2.3. Date care precizează data, locul și valoarea achiziției efectuate,
2.4. Tipul și data defectului identificat,
2.5. Data de eliberare a bunurilor.
3. Cererea trebuie să fie însoțită de o copie a dovezii de achiziție sau de alt document echivalent care confirmă achiziția și de cardul de garanție completat.
4. Repararea dispozitivelor acoperite de o garanție valabilă va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare de la data raportării defectului și a transferului dispozitivului la serviciul DEGET, sub rezerva dispozițiilor de la punctul de mai jos.
5. Se presupune că zilele lucrătoare sunt zilele de luni până vineri, cu excepția sărbătorilor, menționate în Legea din 18 ianuarie 1951 - privind zilele nelucrătoare (Monitorul Oficial nr. 4, punctul 28, cu modificările ulterioare).

Garanția

1. Garanția acoperă numai daunele rezultate din defecte ascunse de fabricație sau materiale.

Garanția nu acoperă

- consumabile
- reglare, curățare, lubrifiere,
- daune rezultate din utilizarea, întreținerea sau depozitarea necorespunzătoare,
- daune mecanice, termice și chimice cauzate de forțe și factori externi,
- daune care rezultă dintr-un defect care a apărut anterior, care nu a fost raportat și nu a fost înlăturat din cauza neglijenței cumpărătorului,
- daune rezultate din montarea de către client a unor piese sau accesorii incorecte, utilizarea de lubrifianți, uleiuri și conservanți necorespunzători

- siguranțe, acumulatori, baterii, suporturi de scule, perii de carbon, becuri și discuri abrazive.

Garanția este nulă în caz de

- identificarea de către un punct de service specializat a modificărilor sau a modificărilor de proiectare efectuate de persoane neautorizate,
- identificarea de către un punct de service specializat a interferențelor din interiorul dispozitivului de către persoane neautorizate,

Utilizatorul este obligat să:

- să nu utilizați un produs deteriorat,
- livrarea produsului complet pentru reparații cu accesorii și documente,
- livrarea dispozitivului cu un motor cu ardere internă, fără combustibil în rezervor și fără ulei de motor, în caz contrar bunurile nu vor fi ridicate de serviciul Deget.
- alimentarea dispozitivului fără un recipient detașabil de alimentare cu gaz sau golit de gaz în cazul unui instrument echipat cu un recipient ne detașabil.

CARD DE GARANȚIE

Nume .....

Tip model.....

Document de achiziție
.....

....
data vânzării semnătura, ștampila,

Note de serviciu: